

Printed in U.S.A.

毒へビ脱走で
警告

ブロンクス動物園

体長1メートル行方からず

ブルンクス動物園で6日、体長3・5フィート(約1メートル)のマングロプヘビが檻から抜け出したため、同園ジャングルワールドのチケット窓口

に、同ヘビが行方不明であることを知らせるとともに「軽い毒を持っていますが、危険ではありません」との通知が貼り出された。「夜行性で臆病であり、姿を現したり人と接触したりすることは少ないのですが、もし見かけたら職員までお知らせください」としている。

マングロプヘビは体が黒色で、胴体や顔面には帯状の黄色の模様が入っている。スミソニアン国立動物

園保全生物学研究所によるとマンガローブヘビの毒による死亡者は確認されていないが痛みを伴う腫れや皮膚の変色を引き起こす可能性がある。

通知は貼り紙だけでチケットを買う際に係員から注意されることはない。このことから、訪問者の間からは「無責任ではないか」との声も出ている。とくに小さい子供を連れた親の心配する声が聞かれている。

同園では、猛毒を持つキングコブラや体長9メートル

◇本紙はニューヨーク発行のフリー紙でN.Y.地区で「日本経済新聞」とともに折り込まれて配達されています。また日本国内では青山学院大学図書館（青山キャンパス）に常備、東京大学本郷・駒場両図書館で閲覧できます。



石ノ森章太郎生誕80周年記念で制作したスペシャルコラボ商品「サイボーグ009/秘めたる力」

サイボーグ009

■新聞と同じレイアウトで読めるデジタル版

www.nyseikatsu.com

世界のどこにいてもNYの今がわかる日本語新聞（フリー）

©All copyrights reserved to New York Seikatsu Press, Inc.

Global Logistics Provider

NIPPON EXPRESS

NEX **→→→ NEX-SKY BASIC**

**お財布にやさしい
航空貨物サービス**



日本

米国
カナダ
メキシコ
ブラジル

- NY、シカゴ、LA、SFなど全米主要10都市
- カナダ2都市、メキシコ3都市、ブラジル2都市と日本をつなぐサービスです

1-888-592-2562

Web: www.nipponexpressusa.com

週刊NY生活TV
19面

デジタル版でここをクリック！

『仮面ライダー』『佐武と市（笹倉さん）捕物控』の3種類がある。
（関連記事2面に）

関連記事2面に

漫画家、石ノ森章太郎（故人）の代表作『サイボーグ009』が兵庫県播州の伝統技術と融合し、ストールとなって米国に上陸した。10日から12日までニューヨークで開催された国際見本市「SHOPPE OBJECT 2019」のジェント支援事業に参加した。播州藍屋シリーズとして『仮面ライダー』佐武と市（笹倉さん）。製造発売元のソーイング竹内代表取締役 竹内裕児さんは「藍染めの文化をジャパンブルーとして世界に広めたい」と語る。職人技術の結晶を身につける喜びは、アニメ、コミックファブンの多いニューヨークで注目を集めそうだ。問い合わせはEメール：sasakura@sewing-takeuchi.co.jp（笹倉さん）。

兵庫から播州藍屋NY上陸



ソーイング竹内の竹内取締役(右)
と同社営業部の笹倉さん

The image shows the Sakura Radio logo and promotional text. At the top, the website address 'www.SakuraRadio.com' is displayed in pink. Below it, the text 'ー 地域情報サービス ー' (Regional Information Service) is shown in pink. Underneath that, '全米 日本語インターネット コミュニティラジオ' (All America Japanese Internet Community Radio) is written in pink. The logo itself features the word 'さくら' (Sakura) in pink with a cherry blossom icon, followed by 'RADIO' in blue. Below the logo are two buttons: 'Download on the App Store' with the Apple logo and 'GET IT ON Google Play' with the Google Play logo. At the bottom, the text 'ただいま放送中!' (Currently Broadcasting!) is written in large, bold, pink characters with a white outline. The background of the entire section is a light blue sky with white clouds and pink cherry blossoms.

International Hair Salon

momotaro



● モモタロー・49丁目店 ● ● モモタロー・スカースデール店 ●

Tel: **212-759-2392** Tel: **914-472-5897**
 22 East 49th Street, 2nd Floor, 2 Spencer Place, 2nd Floor,
 New York, NY 10017 Scarsdale, NY 10583
 (マジンソン街と5番街の間) (スカースデール駅前)

要予約 (Monday: Closed)

男を磨く

Produced by
HAIR'S
ZENON
Men's Grooming Salon

当日のご予約やウォークインも可能
お電話・ネットでのご予約優先制

www.momotaronewyork.com

14丁目車両交通禁止計画 実施直前に中止

バスを遅滞なく運行するためマンハッタン14丁目の一般車の通行をほぼ禁止するニューヨーク市の計画が、実施直前になってまたしても保留となった。マンハッタン州最高裁判所が9日、住民団体からの上訴を受け、計画実施の一時差し止めを決めた。

当初の計画では7月1日から開始される予定だった。市は計画は14丁目の3番街から9番街までを通行できる車両を午前6時から午後10時までの間、バス、3車軸以上の大型トラック、配送車両、地域住民の車、警察・緊急車両に制限する

し止めとなった。州控訴裁判所は8月6日、市交通局は計画の妥当性を認め、交通、健康、安全への影響を「厳しく監視」しており、また業務の範囲内であることとを確認したとして、一時差し止めを解除、8月12日より実施に移される運びとなった。しかし地元団体が不服として直ちに上訴した。

長距離バス通学の生徒にパス支給か

ニューヨーク市では今年5月から市内で通学する児童生徒が学校から通学するバスを利用するエクスプレスパスにも同様のカードを配布すべきだと州教育委員会とメトロポリタン交通局（MTA）に提案した。

それによると現在2600人が通学のために片道6

ドル75セントを自己負担しており、年間1人当たり約2700ドルの通学費用に達しているという。これをカバーするために年間700万ドルの予算が必要だという。ブルックリンの住民1600人の署名がすでに集まっている。保護者からは「長距離通学している私たちの子供は無視されている」と通学費用の減額を訴えている。

もつとも遅いバス あてにならないバスは？

ニューヨーク市の公共交通機関の改善を求める団体NYPIRGストラップハンガーズキャンペーンとランジットセンターはこのほどメトロポリタン交通局（MTA）の公式データを

基に、走行速度がのろのろと遅いバス路線、信頼性の低いバス路線を証する毎年恒例の「ボークキー賞」と「シュレッピー賞」の受賞路線を発表した。今年度のボークキー賞はM14A路線、シュレッピー賞はB15路線に与えられ、乗車時間が長すぎて利用者が減ったM42路線は「ライフタイム・デプリシエーション賞」を受賞した。M14Aは地下鉄1番線の工事に伴い新たなサビ、速度は時速4.3マイルと平日平均1万人以上が利用する主要の60路線の中で最も遅かった。そのほか速度が遅い路線の上位はB35、B19、Q54、S48は

尊厳死法を施行 NJ州で1日

ニュージャージー州は1日、末期症状を抱える同州在住の成人を対象に、自ら死期を決定することができ「メディカル・エンド・イン・ダイング・フォー・ザ・ターミナル・イル法」を執行した。

フィリ・マフィー同州知事は今年4月、同法を承認した。余命6か月以下と診断され、同法の受益を希望する患者は、同州発行の身分証明書を提示し、有権者登録証明、納税申告書を担当医師に提示する。同法はカリフォルニア、コロラド、ハワイ、オレゴン、ヴァージニア、ワシントン州で合法になっており、これまで3478人が尊厳死を選んでいる。ニュージャージーではまだ認められていない。自らの意志で死を選ぶことの倫理的な問題などが議論されている。

コミックの巨匠 スタン・リー通り

ニューヨーク市議会は7月25日、昨年11月に死去した著名漫画家マーヴェル・コミック発行責任者を歴任したスタン・リー氏（故人）を称し、同氏が青年期を過ごしたブロンクスのユニバーシティ街のブルンド・ブレイスと西176丁目の間を来春「スタン・リー・ウエー」と改名する法案を可決した。

1922年マンハッタン市のウエストエンドで生まれたリー氏は、10代の頃はユニバーシティ街の172番地に暮らし、ドウヴィット・クリントン高校に通った。

同案を提出し、リーと同居で生まれたフェルナン・ド・カブレラ同市議会議員は「老若男女問わず多くの人々に喜びとエンターテインメントを提供したリー氏は、永遠にブロンクスのネイティブとして記憶されるだろう」と話している。

日本からこんな アイデア商品



光るパンのライトに見入るバイヤーたち



携帯用スピーカーに耳を澄ますバイヤー

SHOPPE OBJECT 2019

ニューヨークのマンハッタン・ピア36で10日から12日まで開催された国際日本市SHOPPE OBJECTは、日本のデザインが注目を集めた。「パンが光る」というと来場したバイヤーたちが目を丸くしたのは、本物のパンからできたインテリアライト。出品したのは兵庫県神戸市に本社を置く「パンブシエイド」。フランスパンやクロワッサン、食パンまで、中をくり抜いてライトに加工している。同社アートイストの森田優希子さんは「日本では「パン屋さんのディスプレイなどで人気があります」という。また、特注の大型スピーカーを製造するクラッピン・ジャム・ウッズ（本社・愛知県半田市）の原田佳文さんが作った木製の携帯電話用のスピーカーに

は、ブルックリンの家具販売会社のインテリアデザインでオーナーのフランチェスカ・メシーナさんは「素晴らしい音」と聞き惚れて、その場で早速注文を入れている。また会場ではスチール工の東洋スチール株式会社小物ケースを紹介、硝子食器のサガワも高品質をアピールした。

陰陽五行論 スクール for Leaders

帝王学・今週のひとこと

変化は一瞬で起きる

本質がわかると人生体験の捉え方が善き方向に一気にシフトする。その変化は一瞬で起きる。そして、本来あるべき使命に導かれていく。本質がわかっている者は圧倒的なオーラを放ちだし、世の中に良き影響を与えるようになる。その時まで、日々の研鑽を続けていくのだ。

帝王学・陰陽五行論をベースとし、問題解決技法や関係性改善方法を学ぶコースが開催されます。
<https://mikoto-inc.com/nys/>

メルマガ登録も受付中
<https://mikoto-inc.com/tmail/>

Excellent Human Resource Solutions

www.919usa.com

貴社の人材採用に際して、経験豊かな採用アドバイザーが、的確なヒューマンリソース・ソリューションを提供いたします。

人材紹介・人材派遣

QUICK USA, Inc. 全米で人材サービスを提供

New York Office
8 West 38th Street, Suite 802, New York, NY 10018

Los Angeles Office
1995 W. 190th Street, Suite 200 Torrance CA 90504

お問合せ: 212-692-0850 E-mail: quick@919usa.com



いげ
BLACKBEARD
らーめん

Anderson Ave.
Edgewater Rd.
Gorge Rd.
River Rd.

ミツワ

ニュージャージーのミツワから車で5分のところにある本格的なラーメン屋です。どうぞ、美味しいラーメンを食べにいらして下さい。店主

コ&旨

Tel: 201-943-8003
607 Gorge Rd., Cliffside Park, NJ 07010
営業時間 (L)火~金 11:30am-3pm 土日 11am-3:30pm (D)火~木 5pm-9pm 金~日 5pm-9:30pm 曜定休

今年に開催が予定されていた野外音楽フェスティバル「ウッドストック50」の主催者は7月31日、同イベントを中止する決定を公式に発表した。

野外音楽フェスティバルの草分けである「ウッドストック」は、1969年8月の4日間、ワシントン州のニューヨーク州サリヴァン郡にある酪農場を会場として行われた。ボブ・ディランやジミ・ヘンドリックスなど30組以上の著名アーティストが出演し、入場者数は40万人を超えた。同イベントでは、多くのヒッピーや若者たちが平和と愛、反戦を主張し、米国の60年代のカウンター・カルチャーを象徴する歴史的なイベントと言っても過言ではない。

50周年を記念して企画された「ウッドストック50」は、今年16、18日にボリウッド郊外のメリウエザー・モア・パークで開催される予定だった。出演者たちには、マイリー・サイラスさんやジェイ・Zさん、のほか、サンタナやジョー・セバスチャンさん、カ

ウッドストック50周年 主催者が中止決定

予定されていたアーティストたちやプロダクションの出演料や制作費は全額すでに支払われているが、「ウッドストック」の精神である平和と愛の精神を、謝礼の10%を有権者登録を促す非営利団体ヘッドカウントに寄付してほしい」と呼びかけている。

ノーベル文学賞
トニ・モリソン氏死去

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

●NY京都倶楽部「浴衣で愛ましょ！浴衣で夕暮れのマンハッタンクルーズ」=8/24（土）18:00~21:00 集合は15:00にタイムズスクエアまたは17:30にEmpire Cruise (2430 FDR Dr.) 参加費（食事付）：\$105（大人）、\$50（子供）7/31までの早割は\$85（大人）、\$40（子供）定員300人、申し込み締め切りは8/21（定員になり次第締切） 船内では浴衣コンテスト、飴細工、風船アートなど。ドリンクはキャッシュバー。誰でも参加可。ウェブサイト <https://dpnewyork.com/nykyotoclub/manhattancruise2019/> 問い合わせはEメールnykyotoclub@gmail.comまで。●SHARE第5回勉強会「もっと知りたい腫瘍について」=9/23（金）18:00~20:00 SHARE(165 W.46th St.#712) 参加無料、定員25人（先着順）。講師は、メモリアル・スロアン・ケッティングがんセンターに在籍する田中祐広医師（がん薬物療法専門医）と林玲匡医師（病理学専門医）。協賛はJAMNET。申し込みはEメールadmin@sharejp.orgまで（件名「8月の勉強会参加申し込み」） 詳細はウェブサイト <http://sharejp.org> を参照。●NY三田会「2019年度総会」=9/3（火）

予定されていたアーティストたちやプロダクションの出演料や制作費は全額すでに支払われているが、「ウッドストック」の精神である平和と愛の精神を、謝礼の10%を有権者登録を促す非営利団体ヘッドカウントに寄付してほしい」と呼びかけている。

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

●NY京都倶楽部「浴衣で愛ましょ！浴衣で夕暮れのマンハッタンクルーズ」=8/24（土）18:00~21:00 集合は15:00にタイムズスクエアまたは17:30にEmpire Cruise (2430 FDR Dr.) 参加費（食事付）：\$105（大人）、\$50（子供）7/31までの早割は\$85（大人）、\$40（子供）定員300人、申し込み締め切りは8/21（定員になり次第締切） 船内では浴衣コンテスト、飴細工、風船アートなど。ドリンクはキャッシュバー。誰でも参加可。ウェブサイト <https://dpnewyork.com/nykyotoclub/manhattancruise2019/> 問い合わせはEメールnykyotoclub@gmail.comまで。●SHARE第5回勉強会「もっと知りたい腫瘍について」=9/23（金）18:00~20:00 SHARE(165 W.46th St.#712) 参加無料、定員25人（先着順）。講師は、メモリアル・スロアン・ケッティングがんセンターに在籍する田中祐広医師（がん薬物療法専門医）と林玲匡医師（病理学専門医）。協賛はJAMNET。申し込みはEメールadmin@sharejp.orgまで（件名「8月の勉強会参加申し込み」） 詳細はウェブサイト <http://sharejp.org> を参照。●NY三田会「2019年度総会」=9/3（火）

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

通じる英語の発音を身に付けたいと思いませんか？

アイベック 発音グループレッスン

英語の発音の5つの重要な要素、母音・子音・ストレス・リズム・イントネーションをバランス良くカバーします。

少人数グループレッスン 受講料\$360+教材費
各レベル全8回 週1回 1クラス=90分

初級	火曜日10:45am~9月17日スタート
中級	水曜日10:45am~9月18日スタート 土曜日12:30pm~9月21日スタート
上級	土曜日 2:15pm~9月21日スタート

2019年 秋季 コース

ステイブン講師

369 Lexington Ave., 19th Fl. (Bet. 41st and 40th Street), NYC
ウェブ: ibec-usa.com 電話 (日本語): 212-867-2000
グラセンから徒歩2分の便利で安心な立地です

自動運転を実用化



ブルックリンのネイビーヤードで走行する自動運転車

ボストンに本社を置くハイテク企業オプティマス・ライド (Optimus Ride) が、ブルックリン・ネイビーヤードに6台の自動運転車を6日、配備した。

ネイビーヤードで 6台走行開始

現在、乗車は無料で、ネイビーヤードでの通勤・通学に自動運転走行中だ。時速15マイルで走り、当面各車には、同社の技術者2人が前の座席に座り、運転はしないが、万が一の不測の事態の対応を行う。

自動運転車にはハンドルなど運転装置が付いていて人間が運転操作をすることもできる。技術者が同乗するのは、万が一の不測の事態を予防するのには勿論だが、障害物や歩行者などの情報を感知して走行する車の特長を分析し、調査するのにも目的がある。6台のマイクロバスは、ブルックリンの車道を走らせようという試みだ。通勤客の足として利用される。来年の半ばには、技術者同乗なしの完全無人化した自動運転を目指すという。

●NY京都倶楽部「浴衣で愛ましょ！浴衣で夕暮れのマンハッタンクルーズ」=8/24（土）18:00~21:00 集合は15:00にタイムズスクエアまたは17:30にEmpire Cruise (2430 FDR Dr.) 参加費（食事付）：\$105（大人）、\$50（子供）7/31までの早割は\$85（大人）、\$40（子供）定員300人、申し込み締め切りは8/21（定員になり次第締切） 船内では浴衣コンテスト、飴細工、風船アートなど。ドリンクはキャッシュバー。誰でも参加可。ウェブサイト <https://dpnewyork.com/nykyotoclub/manhattancruise2019/> 問い合わせはEメールnykyotoclub@gmail.comまで。●SHARE第5回勉強会「もっと知りたい腫瘍について」=9/23（金）18:00~20:00 SHARE(165 W.46th St.#712) 参加無料、定員25人（先着順）。講師は、メモリアル・スロアン・ケッティングがんセンターに在籍する田中祐広医師（がん薬物療法専門医）と林玲匡医師（病理学専門医）。協賛はJAMNET。申し込みはEメールadmin@sharejp.orgまで（件名「8月の勉強会参加申し込み」） 詳細はウェブサイト <http://sharejp.org> を参照。●NY三田会「2019年度総会」=9/3（火）

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

●NY京都倶楽部「浴衣で愛ましょ！浴衣で夕暮れのマンハッタンクルーズ」=8/24（土）18:00~21:00 集合は15:00にタイムズスクエアまたは17:30にEmpire Cruise (2430 FDR Dr.) 参加費（食事付）：\$105（大人）、\$50（子供）7/31までの早割は\$85（大人）、\$40（子供）定員300人、申し込み締め切りは8/21（定員になり次第締切） 船内では浴衣コンテスト、飴細工、風船アートなど。ドリンクはキャッシュバー。誰でも参加可。ウェブサイト <https://dpnewyork.com/nykyotoclub/manhattancruise2019/> 問い合わせはEメールnykyotoclub@gmail.comまで。●SHARE第5回勉強会「もっと知りたい腫瘍について」=9/23（金）18:00~20:00 SHARE(165 W.46th St.#712) 参加無料、定員25人（先着順）。講師は、メモリアル・スロアン・ケッティングがんセンターに在籍する田中祐広医師（がん薬物療法専門医）と林玲匡医師（病理学専門医）。協賛はJAMNET。申し込みはEメールadmin@sharejp.orgまで（件名「8月の勉強会参加申し込み」） 詳細はウェブサイト <http://sharejp.org> を参照。●NY三田会「2019年度総会」=9/3（火）

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

1993年にアフリカ系米国人として初めてノーベル文学賞を受賞し、代表作『ソロモンの歌』で知られる作家トニ・モリソンさんが5日、家族や友人たちに囲まれて静かに死した。88歳で死した。

車のあれこれ お任せください！

メイセイモーターズ

MEISEI MOTORS

住所変更・業務内容変更のお知らせ

◎ Auto一般 コンサルティング業務
☆ 買取り無料査定、引き取りサービス
☆ 登録・車検サービス
☆ Detailing, Undercoatingサービス
☆ 板金見積りサービス

住所: 135 Fort Lee Rd, Suite LL2
Leonia, NJ 07605
Tel: 201-482-4921 516-236-3657
Email: meiseimotors@aol.com
営業時間 月水金土 10:00am-5:00pm

ハイテク教育ビル ユニオンスクエアに

21世紀の仕事に
必要な技術指導
職業訓練も

ニューヨーク市は5日、ユニオンスクエアにテック・トレーニングセンターの起工式を行った。場所はアービングブレイス近くの14丁目、元電気製品量販店P.C.リチャードソン&サンの跡地で21階建てのビルとして建設される。2020年に完成予定。

市の経済開発公社によると、非営利組織「ニビックホール」が運営するデジタルスキル・トレーニングセンターは、ハイテク分野の企業向けに共同ワーキングスペースなどが設置される。このほ

かコミュニティ組織が利用できるフロアや食料品店や小売のスペースも設置される。

ビッキー・ブリン副市長（住宅経済開発担当）は起

工式で「この都市には新しいスキルを学びたいと考えている人がたくさんいる。2年後にはここにきて、21世紀の仕事に必要なスキルを身につけ、力をつけ、中産階級への道を見つけることができようになる」と語った。

ユニオンスクエアを含む2区選出のキャリア・リベラ市議は「このセンターは、数千人の低所得女性と有色人種に無料で助成金付きの技術トレーニングを提供する」と声明の中で話した。

テック・トレーニングセンターの計画は2018年

に1月に発表されたが、イーストビレッジの住民の一部からは街の景観を損なうなどの理由から反対の声が起きた。グリニッジビルが歴史保存協会は高層ビルが次々に建つことに懸念を示し、将来建設される近隣ビルには高さ制限するよう求めた。しかしこの条件は織り込まれず市議会は2018年8月に全会一致で計画を承認した。

都市開発に反対する意見は少数に留まってお

ハニーファーム代表理事の船橋康貴氏を迎え、ミツバチの保護活動や環境保護に関する講演、およびドキュメンタリー映画「みつばちと地球とわたし」のショールバジョンの上映会が、9月14日（土）午後4時からCRS（4番街123番地2階）で開催される。

北半球の蜜蜂は2008年の時点で3分の1に激減

養蜂家・環境保護活動家 CRSで9月14日 船橋さん講演へ



ブルックリン 港湾を再開発

ブルックリンのネイビーヤードで現在18万平方フィートに及ぶ開発が進められており、2021年までに

過去50年来で最大の2万人以上の雇用創出となること

大の経済効果が生まれるものと港湾開発公社が4日発表した。

同ネイビーヤードは、1801年に稼働したニュー

「ロウズ・カンパニー」は7月末、今後組み立て作業や清掃作業などを外注するため、数千人の雇用者を解雇した。1日付のウォール

ユナイテッド航空
グアムキャンペーン

バーニーズNY
倒産回避できず

経営困難で再建策の検討を進めていた高級デパートチェインのバーニーズ・ニューヨークは6日、米連邦倒産法第11章の適用を申請し、ラスベガスやシカゴ、シアトルの15支店の閉店を計画していることを発表した。

同デパートはマジソン街本店の賃貸料が今年に入ってから税込み約4600万ドルと3倍に急騰し、経営支払いが困難になってい

倒産回避できず

倒産回避できず

倒産回避できず

倒産回避できず



現在進められている開発は第5フェーズに入っており、67万5000平方フィートの栽培野菜工場や7万8000平方フィートの映画スタジオなどが建設されており、その中には10月にニューヨーク地区で初のオープンとなるウエグマン・スーパーマーケットも含まれている。

今年2月1日の時点で、同社のフルタイム労働者は19万人、パートタイム労働者は11万人いた。同社の広報担当者は、「この外注対策は社員が売り場で客対応に時間を費やせるようにした」と説明しているが、新任のマービン・エリソン社長のアグレッシブ

詳細はウェブサイトを参照。
https://unitedar.jp/guan-ryokobu_2019/を参照。

倒産回避できず



マイケル・ダン法律事務所

移民法専門 E・H・I・L・O等各種ビザ、グリーンカード、市民権など

日米で20年以上の経験 日本語で直接ご相談ください 米国移民法弁護士协会会员

コネチカット大学ロースクール(J.D.)／東京大学大学院(法学修士号) 初回無料カウンセリング

450 Lexington Ave., WeWork 4F, New York, NY 10017 • E-mail: nihongo@michaeldunnlaw.com
Tel: 646-546-5342 (日本語直通) • www.michaeldunnlaw.com

木曾・田中公認会計士事務所

日系企業・個人を対象に会計・税務に関するきめ細かいサービスを提供しています。

- 会計・監査サービス
- 会社設立・経営等の相談
- 個人所得税の相談

- 税務サービス
- 会計ソフト導入・運用
- スモール・ビジネスサポート



Kiso & Tanaka, LLP

675 Third Avenue, Room 3008, New York, NY 10017
Phone: 212-972-4910 FAX: 212-867-7291
E-mail: kisotanaka@kisotanaka.com

FLORENCE ROSTAMI LAW, LLC

フローレンス法律事務所



フローレンス
弁護士が
直接日本語で
相談します

- 契約・会社法
- 不動産法
- 知的財産

- 民事訴訟
- 労働法
- 保険金問題

電話: (212) 209-3962
ファックス: (212) 209-7101
e-mail: frostami@rostamilaw.com

Website: www.rostamilaw.com

M&A及び戦略的パートナーシップに関するソリューションプロバイダー



Takenaka Partners

Global Investment Banking & Consulting

Takenaka PartnersはM&A・リストラクチャリング・事業再生に関するグローバル・ソリューションを提供するインベストメントバンク及びコンサルティング会社です。特にクロスボーダーのM&A・合併事業・戦略的提携の分野におけるアドバイザリーサービスでは豊富な経験と高い実績を誇っております。

グリーンフィールドリサーチ

Greenfield Research

企業価値評価

Corporate Valuation

デューデリジェンスサービス

Due Diligence Service

トランザクションアドバイザリー

Transaction Advisory

グローバル戦略コンサルティング

Global Strategy Consulting

Takenaka Partners LLC • (213) 593-4015

801 S Figueroa St. Suite 620, Los Angeles, CA 90017

www.takenakapartners.com



竹中 征夫

Yukuo Y. Takenaka
創業者、
代表取締役社長
兼最高経営責任者

1989年に竹中パートナーズを米国と日本に設立し、数多くのクロス・ボーダーのM&A、アライアンス等戦略的取引のアドバイザリー業務を手がけてきた。それ以前は、KPMGにてパートナーとして、日本顧客のために世界ネットワークを構築し、日本企業部のプロジェクト・ジャパンの会長を務めた。南カリフォルニア日米協会の取締役を務め、2016年にはU.S.-Japan CouncilのLeaderに就任した。また、米国に所在する多くの企業の社外取締役として活躍中。2013年にはライフストーリーが小説化された仲後二郎著「サムライ会計士（昭和のジョン万次郎と呼ばれた竹中征夫）」(栄光出版社)が出版された。

© 2019 KPMG LLP is a Delaware limited liability partnership, the U.S. member firm of KPMG international Cooperative (“KPMG International”), a Swiss entity.

ニューヨーク不動産投資セミナー

海外不動産投資で財テクを学ぶチャンス!

- ニューヨーク不動産事情、購入・管理方法、物件情報の紹介 (\$80万~\$1000万以上)
- 投資目的による物件選定について (木造戸建・コンドミニアム・タウンハウス)
- 日米の不動産税制の違い
- 投資戦略・メリット
減価償却・売却益を繰り延べる(1031EX)・固定資産税減税プログラム(421A)
- 国際相続
- 個別相談(要予約)

開催 in
東京

限定
50名様
参加費無料
要予約

2019年9月25日(水) 13:30~16:00

【会場】 ベルサール六本木グランドコンファレンスセンター

東京都港区六本木3-2-1住友不動産六本木グランドタワー9階

【講師】 志目公認会計士・税理士・行政書士事務所代表 **志目健二**
住友不動産販売NY社長 **大石 究**

完全予約制

お申し込み・お問い合わせ先

住友不動産販売

【NY窓口】住友不動産販売ニューヨーク

Tel: 212-596-0800

Email: sressa@sumitomo-ny.com

【日本窓口】住友不動産販売:

NYセミナー事務局

Tel: 81-3-3346-1027

Email: kikaku-info@stepon.co.jp

*Eメールでお申し込みの場合はお名前、ご住所、電話番号、参加人数をご記入願います。受付後、弊社より確認のお電話をさせていただきます。なお、定員となり次第締め切らせていただきます。

CHINTAI

『タイチ不動産だけの管理アパートメントビル』

タイチ不動産管理の
アパートメントビル

106棟

簡単
審査

パスポート+
身分証明書
のみOK

新着
情報

特選物件

毎日
更新

毎日新鮮情報満載 www.taichirealty.com

らくらくパッケージ

空港出迎え
リムジン
サービス

短期アパート
月\$3000~

長期アパート
開設サービス:
ガス代、
電気代、
ネット、
ケーブル



茂古沼



梶江



川原

私達がサポート
いたします。

TAICHI

228 East 45th Street, Suite 1800, New York, NY 10017

Tel: 212-983-7000 Email: info@taichirealty.com

不動産エージェント急募! ビザサポート有り

詳細はTel: 212-983-7000 • Email: info@taichirealty.comまで

おうちの事なら何でも相談。
リダックにしたらいいのに。



契約には
何が必要なの?

アメリカにも
敷金・礼金は
あるのかな?

短期で住める
部屋ってある?

物件選びの
ポイントとは?

契約は
難しいの?

どんな物件が
あるの?



充実の全米ネットワーク! 日本語で、お問い合わせください。
www.redacinc.com

マンハッタン 866-622-2228
ニュージャージー 201-944-5700
シカゴ 847-758-1700
ロサンゼルス 310-328-2800

ウェストチェスター 914-921-2525
ボストン 857-241-3690
ダラス 469-443-1553
サービスアパート 212-379-5005

コネチカット 203-661-6404
デトロイト 248-305-8913
サンノゼ 408-244-5500
メキシコ 01-462-104-5118

SHOEN REALTY INC

For Rent: White Plains, NY

\$6,000/mo
4BR/3BTH
3,000sqft
spacious apartment
2 extra large garages

荘園不動産 NY & CT Licensed Real Estate Broker

Westchester Office : 914-921-1616
32 High Street, Rye, New York 10580

Manhattan Office : 212-226-4545
245 Park Ave., 39th Fl., New York, NY 10167

Greenwich, CT : 203-861-2525

E-Mail : info@shoenrealty.com

www.shoenrealty.com

商業用/住宅の賃貸・売買・管理

Upia Properties LLC

Tel: 917-549-5157

大島 みゆきまで日本語で

e-mail: miyuki3533@gmail.com

レンタル家具

詳細はウェブで www.kiku-ny.com

総合家具センター KIKUインテリア
151 Main St., Port Washington, NY 516-883-0002

ニューヨーク・ニュージャージーに
来る方、来た方...

レンタル家具



TEL: 718-520-0002
www.nykoshin.com

TOTO

ウォシュレット販売取付専門

賃貸住宅でのご利用も安心

長期保証のパッケージ料金

ご希望に応じて専用電源の設置や
トイレの修理、交換も一括承ります。

日本人技術者による丁寧な
説明と綺麗な仕事をお約束。

お問い合わせは津テックの松田まで

TEL 201-613-4826

Eメール info@tsutech.com



STARTS

STARTS NEW YORK REALTY

スターツ・ニューヨーク・リアルティ

ハワイ不動産個別相談会

無料

日時: 8月29日(木) 10:00am~ 6:00pm

完全予約・時間制(各45分間)

場所: スターツ・ニューヨーク事務所 (420 Lexington Ave, #430, NYC 10170)

こんなことお考えの方、ぜひご参加下さい!

- *成功するハッピーリタイアメント
- *NYの物件を売却して、ハワイに移住したい
- *NY物件を1031Exchange 買替え特例を利用し、ハワイ物件に変えたらどうなる?
- *ハワイの不動産は下がらないと聞か、本当か? 気候以外の魅力とは?
- *ハワイは冬だけでなく、夏は避暑地になるって本当? 気候が良くても、生活レベルは?
- *新開発地、ワードビルジの現況は? 日本人は多いのか?

予約とお問い合わせ Email: otoiawase@startsnewyork.com • Tel: (212) 599-7697

www.startsnewyork.com

講師: 畑華子

スターツ米国代表

(ハワイ、NY、LA、

サンノゼ、ダラス、アム)

ハワイ在住20年、東京
都小平市出身、青山
学院大学卒、ハワイ大
学MBA卒、宅地取引主
任者、ハワイ州ブローカ
ーライセンス所有

FURUMOTO REALTY

TEL: 212-758-8118

古本不動産 創業45年

~45th Anniversary~

古本不動産は1974年にニュージャージー州フォート
リーに創業設立しました。今現在、経験豊富で不動
産事情に精通した日本人約50名、及び合計6ヶ国
語を操る多彩なスタッフが活躍しています。 セールス・バースン募集中!



会長兼社長
古本武司

45年の経験と
実績のある当社に
お任せください!

www.furumoto.com



賃貸/売買/店舗・オフィスをお探しの方、お気軽にお電話を!

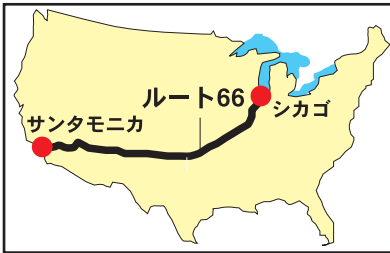
マンハッタン本社
212-758-8118

ニュージャージー店
201-944-1075

ウェストチェスター店
914-472-8100

クイーンズ地区
212-758-8118

TRAVEL



ルート66ファンの皆さん、こんにちは！ここ東京は連日の猛暑にやられてます。夜になっても中々30度を切らない熱帯夜。外がここまで暑いと、オフイスで仕事をしている方は内外の気温差に悩まされてるのではないのでしょうか。かくいう筆者も、「咳」が止まらない苦悩が続いており、これを書いているいま、ようやく完治の光が見えてきた状況です。原因は寒暖差だけではありません



その5.. オクラホマのエンターティナー

魅惑のアメリカ旧国道「ルート66」をフォーカス

が、医者にはそれも充分に関係すると言われました。発症して1か月以上治らないので、同じ症状があった方々に聞いてみると「自然に治るのを待つしかない」との回答が大多数でした。筆者は漢方を飲み続けていたのですが、どうやらこの「治るタイミング」のようです。皆さんもどうぞお気を付けてください。さて、前置きが長くなりまして、先月は「夏は音に暮らしています。ネット上で「サウンドヒルズ・キュー」

の音楽の欲待パフォーマン、きつかけは何気ないことから起きるそう、当初彼らは健康志向の食品販売を営むつもりだったそうです。ある日、そこでたまにギターの練習をしていた時、あるツアーの団体の客がその演奏を見て大喝采。チップをどっさりテーブルの上に置き、ツアーガイドさんにもっとこれから団体を連れてくることを彼らに約束して帰ったらしく、そうやってサウンドヒルズの歴史は始まりました。ただ、サウンドヒルズ・キュー・ティール・ショップとは言うものの、何かを売っているお店ではありません。ハリーさんのパフォーマンスを楽しま、お店の中に所狭しと並んでいる(置きっぱなしという表現の方が適切かな?)アメリカの歴史を語るルート66のお宝の山々を見学するだけ、というもので入場料は無料です。筆者も何度か足を運びましたが、なぜかこの場所に

来るとハリーさんと話をしているのが不思議な場所です。ルート66を愛し、音楽を愛し、旅を愛する、そんな共通点がある人種も文化も全く違う人間を出会わせ同じ空間に導いてくれる。何度も繰り返しますが、これがルート66に魅了された楽しさそのものではないでしょうか。読者の皆さんもぜひオクラホマ州を旅して、ハリーさんの魅力に触れてください。基本毎日オープン、朝9時から夜6時過ぎまでやってます。筆者も日本ルート66アソシエーションを運営する身として、「日本から絶対ツアーをここに引っ張ってくる」とハリーさんに約束しています。ハリーさんは最後に会った時からもう2年、いつか近い将来それが現実になるようにもっともっと頑張らないといけませんね!それではまた来月お会いしましょう!

(後藤敏之/ルート66協会ジャパン・代表、写真も)

栗原祐司のミュージアム・フリークのひとりごと 第321回

花山天文台

アマチュア天文学の聖地とも呼ばれる花山(かざん)天文台を見学してきました。正式名称は「京都大学大学院理学部附属花山天文台」とい、1929年に設立された日本で二番目に古い大学天文台です。初代天文台長は、同じく天文学者の間では知らない人はいない山本一清教授で、研究者とアマチュア天文家との架け橋の役割を果たしたことで知られています。京都帝国大学附属の花山天文台は、東京帝国大学附属の東京天文台(現・国立天文台)と並んで、日本における天文学研究の拠点でした。当時、京都と東京では天文学用語が異なっていたことも多く、「惑星」に対して山本一清は「遊星」という語を昭和の半ばまで用いていた。さて、1968年に京都大学飛騨天文台が建設され、最先端の観測の主力拠点が移転した。さらに2018年に岡て、京都大学における天体

たことから、花山天文台は閉鎖の危機を迎えていました。そこで、19年に創業100周年を迎える建設用クレーン大手会社のタダノが、記念事業として約90年の歴史をもつ花山天文台の運営支援を通じて学術的な社会貢献に取り組みることになり、10年で計1億円を寄付することになったのでした。具体的には19年4月1日に設立された一般財団法人「花山宇宙文化財団」に、多田野宏一社長が評議員として参加しており、現在は一般公開事業をはじめとして、京都大学における天体

観測の情報センターとして機能しています。タダノといえば、高松塚古墳の石室解体の際に献身的な協力をしたことでも知られており、今回もまた、大変貴重な支援をいただいたことになりました。

花山天文台にはいくつもの建物があります。まず、現在「歴史館」として天文台の歴史資料や天体観測資料等を展示している建物は、もともと「子午線館」として最初に開設した施設で、いずれ国の登録有形文化財になると思われます。「新館」は1978年に開設した和風建築の研究解析等を行う施設で、宿直室や計算機室、モニター室などを設置しています。「本館」は、直径9メートルのドーム施設で、1927年に京都大学理学部で購入した口径30センチ屈折式天体望遠鏡を、花山天文台設立時に移転して開設しました。1960年に45センチフレネルズに換装が行われ、現在も口径45センチ屈折式天体望遠鏡として稼働しており、観測が行われています。「別館」は直径3メートルのドーム施設で、花山天文台開設時に、京都大学が1910年にハレー彗星観測のために購入した最も古い屈折式望遠鏡を収納する施設です。口径は18センチ屈折式天体望遠鏡で、86年のハレー彗星回帰の時にも観測を行っており、様々な改良を経て、現在も研修や実習などに用いられています。そして「太陽館」は、91年に設置した、太陽専用の観測装置で、建物全体が観測装置として観測を行っており、貴重な天文施設を将来にわたってしっかりと保存・継承していきたいものです。

(栗原祐司/京都国立博物館館長)

海外旅行傷害保険

急な病気や悪天候でフライトがキャンセル...
そんな時でも旅行保険があれば安心!

家族が病気になった時...
旅行荷物がなくなった時...
フライトに遅れてしまった時...
パスポートを失くしてしまった時...
急病や事故にあった時...

ご自分に合ったプランをお選びいただけます。
詳細・お申し込みはQRコードから簡単アクセス!

航空券・ツアーからJRバス・Wi-Fiルーターまで、旅行のことならお任せください!
24時間、日本語電話対応のAmnet! ※土曜夜20時~日曜夜23時59分(東海岸時間)までは緊急対応のみ

212-247-1900
286 Madison Ave., #1700, New York, NY 10017
www.amnet.jp

TRIP TO THE WORLD
Amnet
アムネット

ニューヨーク旅行の

全てがそろう旅行会社!!

「あつとニューヨーク」
検索!

あつとニューヨーク 検索

ニューヨーク旅行専門・現地のスペシャリスト
あつとニューヨーク

電話: (212) 489-9070
住所: 939 8th Ave, Suite 504

★観光ツアー★
★空港送迎★
★ミュージカル割引チケット★
★展望台割引チケット★

印刷物、セールスプロモーション用品

のことなら何でもお問い合わせください

kkobo: kkobo.com • kkobo@me.com

日本の介護事情

86

時代に会った介護のプロ



ここ数日はお笑い産業として最大規模の吉本興業の話題で持ちきりです。元々は違う問題から今は「企業」が現場にはいてほしいのコンプライアンスのあり方」が問われている大問題にまでなっています。本紙でもコラムを持ってもらえ大谷由里子先生までメディアに「元吉本興業マネジャー」の事情通として出づっぱりです。（私も毎年お笑いの競演M1グランプリに出場しているのですがお声かけは全然……）

どうしても「介護」という視点でこの問題を見てしまっているのが、やはり「初動の判断」とその先の「想像力」が強いことがいかに重要か分かってくるのです。そして、その「伝え方」です。

芸人は大衆の微妙な感性や感覚を察知「想像」すること、伝えるタイミングや間を知る「初動」のプロだ。またテレビの記者会見で感じました。反面、経営者はあくまでも経営判断や投資、協業のプロであって、人前で振る舞いや演者としては二級品だなど。お笑いのトップであれば両面プロであってほしいとも思いました。それは視聴者としての偏向でしょうか。

では、介護はどうなんですか。そうなんです。介護をする人は芸人ではありませんが、お客様を観察する、変化を察する、楽しませるプロでなければなりません。そして、ある時は法律に解読して経営に助言しなければならぬこともあります。伝える必要も高い職業です。なんて高機能が求められる仕事なんですよ。もちろん、介護のプロには得意分野もそうでないものも多々あります。だが、より理想に近づけるためには多彩なキャラクターが現場にはいてほしい。そのサービスを受ける高齢者も十人十色の個性があることを分かって、その人に合わせた多様な選択が必要なんです。でも、私が仕事上、毎日あらゆるサービスに面していて感じる主観ではあります。介護の現場にはまだその理想には3割くらいしか広がっていないかもしれません。今からほぼ20年前に定められた介護保険法の第二条3項でも、「被保険者の選択に基づき、適切なサービスが多様な事業者又は施設から、総合的かつ効率的に提供されなければならない」とは言いつつ、私の祖母が介護を受けていた1990年代に比べると企業の数やサービスの種類こそ何十倍に広がっているのかもしれない。質と量、そして価格も半分以上かなったという気がします。特に経験の長い介護プロ職員ほど古い体質から抜け切れていない傾向にあると思います。その職員から受け継がれたその次の職員もまた旧来の介護

西村栄一／株式会社ヘルプズ・アンド・カンパニー代表取締役、一般社団法人日本介護協会（介護甲子園理事）

＊同社では専門家で連携してコンサルティングを行っている。疑問、悩み、日本の社会保障（介護・医療・年金・雇用等）制度に関する質問や相談を受け付けている。info@helpz.jp

青学大と上智大同窓会

秋のワイナリーツアー

青山学院大学と上智大学の同窓会が10月6日（日）、9時にランドセントラル駅前で秋のワイナリー＆ピクニックツアーを開催。ペンシルベニア州のワイナリーを訪れ、ワインと美しい風景、歴史の深い公園でピクニックを楽しむ。1人最低1個の景品を持ち寄りラッフル大会も行う。誰

週刊NY生活

教育なんでも相談室



「歯並びが原因でいじめを受ける娘」

現地教育コンサルタント
コメント代表

高橋純子相談員（M.S., CCC-SLP）

Q 在米2年、9月から現地で9年生になる娘がいます。娘は8年生の時にいじめられていたことを、学年が終了して初めて本人から知らされました。しかしその原因が自身の歯並びだということです。娘は歯並びが非常に悪く以前から非常に気にしておりましたが、それが原因で周囲の人にかかわれたり、あだ名で呼ばれるようになり、8年生後半は学校に行くのがとても嫌になったそうです。新学期からハイスクールですが、今から登校するのが嫌だと憂鬱（ゆううつ）な気持ちでいるようです。歯の矯正治療は保険はきかないので、かなり高い治療費になりそうです。アメリカでは歯並びは大事なことで聞きましたが、娘の件はいじめた側には非がありません。虫歯があるわけでもないのに、そこまで費用をかけて治療するべきなのか迷っています。アメリカには少なくともあと3〜4年滞在予定です。

A ニュージャージー州、母の歯の問題に関しては、筆者の専門分野ではないので教育的・文化的見地からのみ回答を申し上げます。一般的にアメリカでは歯科技術と歯の健康への認識は非常に高いですが、日本では以前から歯医者に行くのは「虫歯で痛くなった時だけ」という印象があります。最近の子供は歯のチェックアップやクリーニングを受ける親は増えていますが、矯正の必要性に関しては日本での認識はまだ低いようです。実際、歯並びが悪い人もたくさんいるので、このような問題はさほど重要視されていないのが通常です。しかし、アメリカに住んでみると歯並びの悪い人はほとんどいないことに気がつくと思います。以前もアメリカ人歯科医師から「日本人の家庭も、多くが教育も職業的地

うが、現在のアメリカではきちんとした歯並びを子供に持たせることは、このような衛生的・教育的側面が強いと言えます。要するに、これは「選択」というよりは、ほとんど親の「教育的責任」と考えられており、例えば授業料のように、子供の歯にかけるお金を別に蓄えている家庭も多くあります。

残念なことに、最も否定的な経験や評価を受け取るのは、このようなケアをきちんと受けずに育った本人となってしまうのです。アメリカでは例えば良い大学を出ていても、就職の面接などでマイナスイメージを与えてしまう可能性もあります。したがって、相談のように学校内ではいじめに発展することもあります。もちろん、だからと言って、そのことはいじめられたりするのが当然ということではありませんが、現実問題として、先生に相談しても「では治療をすることも考えては？」とアドバイスされるかもしれません。これからはアメリカの生活が長く、娘さんの現状が彼女らの健康や社会的に影響を及ぼしかねない以上、一度専門医に相談されることはいかがでしょうか。在米中から矯正を始めることも視野に入れて、本人の将来にベストになるよう考えてみましょう。

本欄への相談は
●NY日本人教育審議会
教育文化交流センター
Tel: 914-305-2411
Fax: 914-921-0393
info@jec-ny.org
●コメント
www.famnet.net/komet

日本語印刷と名入り販促品

のこなら、何でもお任せ下さい。

- 名刺、レターヘッド、封筒、挨拶状、ラベル、プロシュアー、メニュー等印刷物全般のデザインと印刷
- T-シャツ/ポロシャツ、マグカップ、ゴルフボール、カレンダー、時計、ペン、ショッピングバッグ等へのロゴ及び会社名の印刷

HONDA GRAPHICS
www.honda-g.com
(201) 461-0700

Yes, NOBORDER

インターネット報道番組 平日（月）～（金）
日本時間 夕方 17:00～生配信
24時間アーカイブ無料！

番組ホームページ https://op-ed.jp/

塾員注目！

2019年度NY三田会総会開催のお知らせ

日時 | 2019年9月3日(火) 午後6時受付開始
場所 | Harvard Club of New York City
35 W 44th Street, New York, NY 10036 (bet 5th Ave & 6th Ave)
会費 | 卒業年度に応じUS\$110～
参加のお申し込み方法等、詳細につきましてはウェブサイトまで
<http://www.nymitakai.com>
ニューヨーク三田会のFacebook
<https://m.facebook.com/mitaki.keiony>
友達申請お待ちしております。本人確認のため、申請の際には卒業年と卒業学部をメッセージ欄にご記入ください。

毎年、200名を超える塾員の方が出席され、若い方から大先輩まで幅広い交流を広げる場となっています。初めての方も毎年ご参加いただいている方も、皆さんどうぞ奮ってご出席ください。

2019日本クラブ日本食文化イベント第2弾

酒 SOCIAL

日本各地から8蔵元を招き、24種の利き酒と、日本クラブ料理長が腕をふるうつまみを存分に楽しむ大人気イベント。参加者全員にテイスティングノートを進呈、各銘柄をじっくり研究しながら味わっていただけます！

日時: 9月6日(金) 6:00 PM～9:00 PM
場所: 日本クラブ2階 ローズルーム
住所: 145 W. 57th St. New York, NY 10019
参加費: 会員\$70/一般\$80
予約: info@nipponclub.org または 212-581-2223

日本酒伝道に燃えるSAKEMANもやって来る！

www.nipponclub.org

参加蔵元

- 山縣本店(山口)
- 千代むすび酒造(鳥取)
- 名手酒造店(和歌山)
- 末廣酒造(福島)
- 山本本家(京都)
- 藤井酒造(広島)
- 丸石醸造(愛知)
- 一本義久保本店(福井)

NY生活ウーマン

週刊NY生活は、家庭や職場、学校で美しく生きる女性たちを応援します。

NY日系社会に寄り添って

ニューヨークの日系3団体のひとつ、ニューヨーク日系人会、英語名ではジャパニーズ・アメリカン・ソシエーション・オブ・ニューヨーク、略してJAAと呼ばれる。今年で創立112周年を迎える歴史ある団体が現在メンバーは約1000人。日々の相談や、春と秋のヘルス・フェア(元シニア・ウイーク、桜祭りなど)ニューヨークの日系コミュニティの中核

ニューヨーク日系人会
事務局長

野田 美知代さん

大阪赤十字病院に看護師として勤務し、フロアマネージャーの時にアーティストの野田正明さんと結婚し、78年に来米。子育て中にマンハッタン子供クラブ代表として日系人会に入り、いた時、日系人会で働かないかと誘われパートで仕事を始めた。当時は41歳、日本食レストランが1階にあるビル6階で広さは現在3分の1。部屋の本棚に無縁仏の骨壺が並んで



た。野田さんが事務局で働き始めて、日系人会は組織や社会との関わりが少しずつ確実に変わっていった。転機は91年から会長を務めた稲垣茂さんの時代に訪れた。まず移転。隣のビルに倍の広さの会館を設置した。次にフラッシング・メドウズ・コロナパークに桜の苗木168本を日系人会から寄贈した。それがきっかけとなって現在も毎年、桜祭りが盛大に開催され、地元米国社会との接点が人脈の面として広がった。

ティファニーの「ブルーボックス」

世界五大ジュエラーのひとつティファニー(Tiffany&Co.)は1837年、フランスでエルメス(HERMES)が創業した同年代、ニューヨークにてチャールズ・ルイス・ティファニー(Charles Lewis Tiffany)とジョン・バーネット・ヤング(John B. Young)によりティファニー&ヤング(Tiffany & Young)の創業を始める。当初は文具や装飾品の取り扱いからスタートし、8年後には世界初となるメー



しての地位を得たのだ。そしてティファニーの代名詞ともなる初のダイヤモンドジュエリーの販売を開始し、当時の報道陣から「キング・オブ・ダイヤモンド」と称された。一方で数年後には現在でも有名な銀製品の取扱いを始める。1853年、C・L・ティファニーは共同経営者たちから経営権を買取り、現在まで使用されているティファニー&カンパニー(Tiffany&Company)に改称してティファニーはマンハッタンのみで何度か移転を繰り返して、1940年に現在の場所に移転。今でもボックス、フランネル



Photo: TIFFANY & Co.

純真、完全など象徴的な商品をお求めいただけます。その名が記された箱を大切にしていたのだ。品格漂うブルーボックスにはジュエリー・ムリエール、美時間代表。ブログ..

本紙の連載でおなじみの

効く! ヨガ

正しい姿勢と動きにしていくなアインガー・ヨガ

日曜日 12:15~1:45pm
252 W. 30th St. (7th Av&8th Avの間)

月曜日 2:00~3:30pm
37 W. 17th St. (5th Av&6th Avの間)

クラス料 初回は\$20

必ず事前にお申込み下さい。

スパードニゆかり Tel: 917-207-2226
Eメール: yukarisp@gmail.com
FB: www.facebook.com/yukarispayoga/
個人レッスンやオフィスでのクラスもご相談に応じます

Makari

JAPANESE ANTIQUES
AND CONTEMPORARY FINE ARTS

97 Third Avenue, New York, NY 10003
(212) 995-5888, www.theMakari.com

Mayumi

Hair Salon

リラックスした雰囲気できつろぎの空間

16 West 56th Street, 2nd Fl
Tel: 212-399-1778

美時門

津延美衣

MIJIKAN INC. mijikan.blogspot.com

世界からNYの今が読める! 便利な「週刊NY生活ウェブ版」

スマホやタブレットからでも!

生活アンテナDXコーナーをご覧ください!

www.nyseikatsu.com

パソコン+スピード修理 解決!!

何かおかしい...でもわからない

突然起動しなくなった
?何だか変なウイルスかも
?エラーメッセージが出て動かない
?変な音がする
?シャットダウンする
?インターネットに繋がらない

まずは お電話で ご相談下さい

電話の修理サービスです。相談・見積もり無料!!

Tel (212) 213-6069

夏のキャンペーン

通常200ドル 105ドル!

■指圧orディープティッシュ マッサージ(45分)
■フェイシャル指圧or 頭皮マッサージ(15分)
■薬草サウナ(30分)

合計90分 スタッフは全員日本人

医堂センター

22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)
Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com

医堂センター

22 East 49th St., 3rd Fl. (bet Madison & 5th Ave)
Tel: 212-599-5300 www.idocenter.com

針治療

5番街 49丁目

女性鍼灸師 野崎夕子

日本式針は、ほとんど痛みがありません。痛みの治療、アレルギー疾患、婦人科の悩み等。

懇切丁寧

CRS

Center for Remembering & Sharing

各種クラス、ヨガ、瞑想、セラピー、ミーティング、映画上映などに最適 @Union Square

Newレンタルスペース for イベント&ヒーリング

123 4th Ave, 2nd and 3rd FL New York, NY 10003 | 212-677-8621

www.crsny.org

姿勢が変わる! 人生が変わる!

PostureBalanceNYC.com

熟成されたテクニックを持つスペシャリストが、姿勢を通して体の不調や人生の悩みの根源に迫ります。

姿勢教室スケジュール

1回\$25/ 5パッケージ\$110

●自分を表現する方法 月曜日 7:00-8:15pm
●心の眼を開ける体操 水曜日 1:00-2:15pm
●パーキンソンの為のやさしいエクササイズ 土曜日 11:00-12:15pm

ご予約は infoatnha@gmail.com

Natural Healing Artists, Inc.

32 Union Square East #912, NYC (地下鉄駅から徒歩1分)

STUDENT LIFE

週刊NY生活・アメリカの学校紹介と学生ライフのページ



自然史博物館の恐竜展示コーナーを見学するリセ・ケネディ日本人学校の児童たち



リセ・ケネディ日本人学校（高松さなえ校長）のサマースクールは、アメリカ自然史博物館で校外学習を実施した。カールマン宇宙ホール、ミルスタイン海洋生物フアミリーホール、竜盤類恐竜の展示などを中心に、約3時間見学した。

アメリカ自然史博物館

リセのサマースクール

スターチャイルドアフター開講中

スターチャイルドのイーストビレッジ校（東6丁目435番地）は、アフタースクールの開講中。4時から45分間、詳細はウェブサイト www.starchildny.com

ブロンクス動物園

リセ・ケネディ校外学習

リセ・ケネディ日本人学校（高松さなえ校長）のサマースクールでは2日、ブロンクス動物園に校外学習に出かけた。幼児部と小学部の2組に分かれてシャトルに乗り、風に吹かれながら園内を一周した後、爬虫類館や「アフリカ平原」「コング・ゴリラの森」「マウス・ハウス」等を見学。園内を優雅に歩く孔雀と一緒に並んで歩くなど、動物

超裕福な学生多い大学ハーバード大ダントツ

世界の資産家専門の情報サイト「ウエルスX」はこのほど、最も卒業生に超裕福層（UHNW）が多い大学ランキングを公表し、アイビーリーグ8校のうち6校が世界の上位20位内にランクインした。同ランキングではUHNWを自己資産が3000万ドル以上であることを目安にしている。上位20位内の大学にはそれぞれ最低2000人のUHNW卒業生がおり、上位5位の大学は3000人以上のUHNWが卒業している。UHNW卒業生の合計自己資産額が最も高いのはハーバード大学で、同層に属する卒業生の推定1万3650人の自己資産は合計4兆7億6900万ドルだった。2位のスタンフォード大学はグリーンの共同創業者ラリー・ペイジ氏とセルゲイ・ブリン氏が出会い、3位のペンシルベニア大学は資産家のウォーレン・バフェット氏やテスラ社CEOのイーロン・マスク氏の出身大学として知られているが、1位のハーバード大学の卒業生の合計資産額は、2、3位の大学と比べても2倍以上だった。

また同調査では、UHNW卒業生の約80%が相続ではなく一代で富を築いていることも分かった。UHNW卒業生の男女比では圧倒的に男性の方が多く、最も女性が多いコロンビア大学でも12%に止まった。次のノースウェスタン大学が11%、ボストン大学が10%だった。

実際世界中のビリオネア2153人のうち女性性はわずか244人で、フォーチュン誌のCEO5000人ランキングでも女性の占める割合は6.6%となっている。同ランキングの20大学のうち海外の大学は、イギリスのオックスフォード大学、ケンブリッジ大学、フランスの欧州経営大学院（INSEAD）の3校のみだった。

エストチエスター子供博物館に校外学習に出かけた。幼児部と小学部に分かれてみんなで考えを出し、話し合い、創作する遊びを体験した。

博物館の指導員ははじめに、「皆さんは今日、科学者になります。脳をキツパリと切り替えて、科学を科学的に考えてください」と説明した。子供たちはまず、



大好評
週刊NY生活TV
www.nyseikatsu.com

こども博物館サマースクール

リセ・ケネディ日本人学校

リセ・ケネディ日本人学校（高松さなえ校長）のサマースクールでは6日、ウ

バックトゥースクール無料イベント

9月からの新学年年度にあわせてイベントが8月下旬からニューヨーク市内各地の公共施設では催される。マンハッタンのチエルシール・レクリエーションセンター（西25丁目430番地）では9月3日（火）午後4時から午後7時まで、「バック

ク・トゥー・スクール・ブックス」を開催。スポーツやフィットネスを楽しむ、参加児童全員にはバックグ、また先着順で文房具が無料は畏配布される。参加無料、保護者または付き添い者が要事前登録。申し込みは31日（土）までに richmarinez@parksnyc.gov または電話212・255・3705まで。



広尾学園

中学校
高等学校

HIROO GAKUEN Junior & Senior High School

インターナショナルコース／医進・サイエンスコース／本科コース



広尾学園は、学校教育法の「一条校」です。海外帰国子女受け入れ指定校第1号として国際化する教育のニーズに応じてきました。トップレベルの英語教育の継続的な実践・研究で真の国際人を育成します。

ウェブサイト: <http://www.hiroogakuen.ed.jp/>お問い合わせ: kokusai@hiroogakuen.ed.jp (国際担当: 岩崎・沼尾)

〒106-0047 東京都港区南麻布5-1-14・東京メトロ日比谷線広尾駅徒歩1分

同志社国際中学校・高等学校

学校見学、随時受付中!!

入試説明会 in ニュージャージー ※HPにて申し込み受付

8月31日 (SAT) 13:00～ 会場 プリンストン日本語学校 (Rider University Memorial Hall)

9月1日 (SUN) 10:00～ 会場 Double Tree by Hilton Fort Lee - George Washington Bridge

関西で唯一の「帰国生徒受け入れ校」である同志社国際の帰国生徒教育と、同志社の伝統の中で守られてきた「良心教育」をご紹介します。また、帰国生のためのさまざまな入試制度をお知らせします。

海外入試 in ニューヨーク

12月10日 (TUE)

※詳細は、HPの募集要項をご覧ください。

同志社国際中学校・高等学校

〒610-0321 京都府京田辺市多々羅都谷60-1

<http://www.intnl.doshisha.ac.jp/admission/overseas/>

●作品募集●年齢、国籍を問わず、米国在住者の書道作品を募集します。●応募方法●作品原物(返却不可)、またはコピーを下記宛に郵送するか、デジカメで撮影した画像またはスキャンしたPDFファイルを下記宛にEメールしてください。住所、氏名、電話番号、学校名、学年、Eメールアドレスを明記(英文表記も)。

●応募作品から毎月6点を選び第3週号にて発表。年内の掲載作品から最優秀賞1点を選び、賞品としてユニテッド航空協賛による米国内航空券が、第二席および第三席には広島筆産業(株)協賛による「熊野筆」が贈呈されます。＊学年は応募時のものです。

週刊NY生活紙上コンクール

書の散歩道

協賛

UNITED 広島筆産業株式会社

■郵送先: NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. Attn: Syo no Sanpo michi 71 W. 47th St. #307 New York, NY 10036 ■Eメール: nyseikatsu.syuji@gmail.com

ニューヨーク日本人学校小4

坂井 恭子

五年 坂井 恭子

道

ペンシルベニア州

ピッツバーグ日本語補習授業校小6

石川 結菜

理想

カリフォルニア州

ひまわり習字教室

ルイス 前村

春

ニューヨーク州

院京書道会

椎木 朋子

究極

ニューヨーク州

院京書道会

Craig Dobson

勇氣

書道 Workshop / Performance

デザイン Logo

Custom Order Art

MasakoArt, Inc. 院京雅香

masako.inky@gmail.com www.masako-inky.com

THE SOROBAN SCHOOL

数からあんだんの世界へ!! (右脳計算)

NY, NJ教室

4才から【日本語、英語可】

Tel: 914-472-1181

914-337-1993 (佐藤)

www.TheSorobanSchool.com

SHIDOGAKUIN KENDO AND IAIDO DOJO

日本伝統剣道で人間形成を志しています

子供、初心者、経験者歓迎

加藤彰三 Shozo Kato

Shidougakuin NYC/ Harrison Head Instructor

t: 212-979-7988

e: info@shidogakuin.com shidogakuin.com

こどものくに幼稚園

♪夢をのせていま世界へ♪

40年の実績

異文化に暮らす幼児の健全な発育に欠かせない母国語の重要性は、意外と知られていないのが現状です。本園は心、知、体そして社会性をバランス良く発達させるために理想的な保育環境を追求して40年の実績を誇ります。研究を重ねたプログラムと献身的な教師陣が、世界にはばたく日本人を育むお手伝いをします。子どもたちの目の輝きが違います。ぜひ一度ご見学下さい。

★サマーキャンプ開催中!(3才~7才)

毎日の言葉の時間で、夏の間に集中的に英語・日本語を学ぶことができます。

★9月入園申込み受付中!

各クラス定員になり次第締め切りとなります。お早目にお申込みください。

資料請求先: Tel: 914-949-0067 Fax: 914-949-0247

252 Soundview Avenue White Plains, NY 10606

E-mail: kk@kodomonny.org URL: www.kodomonny.org

Starchild

アフタースクールプログラム

2019年9月~12月

☆キッズたいそう☆

元気な身体作りのコツを楽しく学ぼう!

火曜日 対象年齢:一人歩きができる

☆ひらがなとすうじ☆

日本語で聞いて、見て、考えて、話す&書く!

水曜日・木曜日 対象年齢:2歳児以上

Pre-K(4歳)以上のクラスを水曜日に新設

☆リトミック☆

聴く力、リズム感、集中力が養えます!

金曜日 対象年齢:一人歩きができる

場所:イーストビレッジ園

開講スケジュール:4:00pm-5:00pm 全14クラス

www.starchildny.com

サトリカレッジプランニング

アメリカの大学合格

までの指針と安心を

与えます!

お問い合わせ Tel: 201-803-1857

Email: info@satoricollegeplanning.com

www.satoricollegeplanning.com

ニューヨークと日本をつなぐ情報教育

楽しく学べて実力のつく

ピアノ・バイオリン・チェロ

リトミック・プラス・ストリング・アンサンブル

3~4歳、5~6歳、初級・中級・上級・編入生

Jimbo Music Studio

フォードリー 201-592-1275

ウェストチェスター 914-997-6267

http://jimbo.musicstudio.com ボートウシントン 516-883-5564

NEW YORK JAPANESE CHILDREN'S SCHOOL

ニューヨーク育英学園

2019年度フレンズアカデミーサマースクール

創立1979年 Non Profit Organization

好評参加受付中

全9週間(親子クラスは全7週間) 1週単位から参加可(親子クラスは1日単位から参加可)

早朝お預かり8:30~9:30 放課後ベビーシッタールーム15:30~18:00

親子サマースクール 7月2日(火)~8月16日(金) 火・水・木・金曜日開講 10:00~11:30 対象:1歳~3歳未満 終了

幼児サマースクール 7月1日(月)~8月30日(金) 9:30~15:30 対象:未就園(満3歳)~年長児

小学生サマースクール 7月29日(月)~8月30日(金) 9:30~15:30 対象:小学生(1~6年生)

310 West 103rd St New York, NY 10025 Phone:212-935-8535 Fax:212-813-0122 www.JapaneseSchool.org

2歳児3歳児入園園児受付中

あすなろ国際学園 / グリニッチ国際学園

アメリカ人の先生と日本人の先生による保育

●日本人とアメリカ人の保育士によるバイリンガル保育

●専門的音楽を取り入れ音楽的感覚を養う

●アメリカにいながらも日本文化や心を学ぶ

●フォニックスを取得して現地校への準備

●戸外遊びや空手等で体力づくり

●課外保育を多く取り入れ実体験で学ぶ

●延長保育

2歳半から6歳半まで ニュージャージー州認可

2歳から6歳まで コネチカット州認可

TEL: (201) 767-1144 300 High St. Closter, NJ 07624 info@asunarakokusai.org http://asunarakokusai.blogspot.com/

TEL: (203) 629-5567 521 E. Putnam Ave., Cos Cob, CT 06807 info@greenwichkokusai.org http://greenwichkokusaigakuen.blogspot.com/

サマースクール受付中

Z-KAI 栄光ゼミナール

Z会・栄光ラーニングセンター

お子さま1人ひとりの「学ぶ力」を大きく育てます

Summer Study Program

マンハッタン校

小学生: 5日間(算・国・理・社) ※1科目から受講可能

中高生: 個別指導 ※1コマ(50分)から受講可能

英検対策: 8月26日(月)~30日(金) 準2級対策 8月19日(月)~23日(金) 2級・準1級対策

科学実験・ロボットプログラミング教室開催: 8月17日(土)、18日(日)

幼児教室保護者説明会 8月23日(金) 16:00~17:00 要予約

370 Lexington Ave, 18th Fl, New York, NY 10017 (41st Street) info@ze-edu.com

ハリソン校

小1生: 8月12日~16日、26日~28日 午前中

※詳細は教室までお問い合わせください

3歳~6歳向け幼児教室: 8月(火)(木) 13:00~15:00

他学年、中高生 個別指導も行っていきます。

科学実験

ロボットプログラミング「バトルロボ」 8月21日(水) 28日(水) 16:30~18:00

小1~高3 無料学力診断テスト 8月24日(土) 13:00~16:00

Fall/Winter Semester保護者説明会 8月26日(月) 幼児 13:00~14:00 個別学習相談会 14:30~17:00 8月28日(水) 小学1~3年生 13:00~14:00 小学4~6年生 15:00~16:00

講座受講、説明会参加等、要予約 HPよりご予約下さい。

84 Calvert Street, 1st Fl, Harrison, NY 10528 inquiry@ze-edu.com

詳細・お申込みはホームページへ ze-edu.com

「日本で高齢者が外国人と うまく関わっていくためには どうしたら良いか？」

ニュージャージー州プリンスストン日本語学校中3
ゴールドステイン さくら



みなさんのお父さんやお母さんが将来日本で高齢になったとき、誰が介護をするのでしょうか。外国人でしようか。ロボットでしょうか。今まで経験したことのないスピードで少子高齢化が進む日本。介護人不足を補うため、この10年間で海外から約3500人の介護士を受け入れてきたそうです。このように、日本人以外の介護士に高齢者が接する機会がますます増えるとなると、彼らが抵抗なく外国人と接するにはどうしたら良いか、今から真剣に考えていく必要があると思います。まず、日本はもともと移民を受け入れたら良いと考えます。なぜならば、高齢者が移民に接する機会が日本の中で増えるからです。EPA（経済連携協定）に慣れているので、より適

海外から約3500人の介護士を受け入れてきたそうです。このように、日本人以外の介護士に高齢者が接する機会がますます増えるとなると、彼らが抵抗なく外国人と接するにはどうしたら良いか、今から真剣に考えていく必要があると思います。まず、日本はもともと移民を受け入れたら良いと考えます。なぜならば、高齢者が移民に接する機会が日本の中で増えるからです。EPA（経済連携協定）に慣れているので、より適

「根拠を明確にして 意見を書こう」

ピッツバーグ日本語補習授業校中2

青木 凜



スーパーやコンビニで買い物をするとき、ほとんどの場合ビニール袋に商品を入れるようになっていて、ほとんどのビニール袋は再利用されずに捨てられている。そして、ビニール袋などのゴミや膨大な量の使い捨てプラスチックゴミは深刻な海洋汚染を引き起こしていることが国際問題になっている。二〇一九年の主要二十か国・地域（G20）首脳会議で議長国を務める日本として大幅な削減対策を進めている。その削減対策の一つは、レジ袋を有料化し、必要最低限でしか消費しないようにする事だ。しかし、これまで無料だったレジ袋が有料になると、レジ袋の売上の行先の問題が出てくるかもしれない。それに、苦にならない大きさである

また、お店でできる対策は、ビニール袋を売るとは、エコバッグを売るという案だ。そうすれば、その時の買い物だけではなく、今後の買い物でも利用できる。お店のロゴを入れば宣伝効果もある。つまり、国際問題になっている海洋汚染は、一人一人が少し努力すれば解決できるような簡単にできる事に引き合うことが一番大切なことだと思ふ。

（滞米1年7か月）

しているとも言えます。最後に、訪問介護サービスに外国人を起用します。訪問介護士と、英語のインストラクターのダブルジョブの意味を持たせるのです。介護される老人は英語でのコミュニケーションを学べます。また、文化や考えの異なる移民と接することで、高齢者の世界も広がると考えられます。もう一度聞きます。皆さんの両親が将来日本で高齢者になったとき、誰が助けるのでしょうか。



「ぼくだって どきどきしてる」

ニューヨーク育英学園全日制小2

よしだ こう

「学校だつてどきどきしてる。」というお話を先生が教えてくれました。学校も生きていたらどう思うかな。学校もはじめてでどうしようって思うかな。はじめは、ふしぎだつたけど、本当だつたら学校となかよく

よしだ こう
「学校だつてどきどきしてる。」というお話を先生が教えてくれました。学校も生きていたらどう思うかな。学校もはじめてでどうしようって思うかな。はじめは、ふしぎだつたけど、本当だつたら学校となかよく

■児童生徒作文のページ■

（学年は応募時）



「Make a friend （友達の作り方）」

中部テネシー日本語補習校小5

大塚 悠司



1年10か月前、ぼくは日本の小学生からアメリカの小学生になりました。初めは、英語もあまり分からなかったし、学校での生活の仕方も日本とは全く違う気がして、とても心細かったです。現地校二日目、ぼくは、救世主が現れました。彼は中国人ですが、日本で育ち、その後アメリカにやって来た泣く子、まじめな子、話

ました。だから日本語をペラペラとしゃべることができました。そんな彼が英語で苦労しているのを助けてくれました。それから、うもの彼とばかり日本語で話していました。他のクラスメートと話すことはほとんどありませんでした。ところが、彼が日本に帰国してしまい、ゆい一の友達を失ってしまいました。そして、ぼくは、アメリカでもっと友達を作ろうと決めました。そう決めた時に、out gradeが終わり、middle gradeになりました。middle gradeになると、見たことのない生徒が何人もいました。ぼくは不安になってきました。でも、遊びに自分からさそったり、仲間に入ってもらえるよう積極的に話しかけました。そしてその結果、自分で話しかけることのできる友達の内面を知ることが出来ました。泣く子、まじめな子、話

週刊NY生活 作文のページ「ことばの泉」応募規定

●年間賞＝「最優秀」「一席」「二席」「三席」「佳作」の各賞に賞品を贈ります。「最優秀」1人には全日空の日米往復航空券（1枚）を進呈いたします。●小、中、高生＝テーマは自由です。アメリカ生活で感じたこと、思ったことを書いて送ってください（随時募集）。ただし、未発表の作品に限ります。●文字数＝1000字（400字詰め原稿用紙なら2枚半）を目安に最長2000字まで。●写真を必ず添えて、住所、氏名、電話番号、滞米期間、学校名、保護者名、Eメールアドレスを明記のこと。

●郵送先：NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC. Attn : Sakubun
71 West 47th Street #307, New York, NY 10036

主催: ニューヨーク生活プレス社 後援: 全日本空輸株式会社

これまで作文掲載者には掲載紙を1部郵送していましたが、2018年10月より郵送を中止させていただきます。本紙デジタル版よりPDFをダウンロードして頂くようお願い致します。学校単位で応募、掲載された方は学校に郵送された掲載紙を学校担当者よりお受け取り下さい。別途、掲載紙をご希望の方は郵送料負担にて個別郵送致しますので編集部までご連絡下さい。



日本を知り、世界に翔く

NJJS

ニュージャージー日本人学校

初等部
中等部




転入学随時受付中

お電話または
E-MAILにてご予約ください
担当：教頭

1. 文部科学省派遣教員による指導
2. 個にあった進路指導
3. ICT機器を活用した授業
4. 地域の小学校・中学校との交流
5. アメリカ人教員によるESL・英語活動・TTなど

Tel: (201) 405-0888 • Fax: (201) 405-1411 • Email: njjs@NewJerseyJapaneseSchool.org
www.NewJerseyJapaneseSchool.org



第一志望は、ゆずれない！

9月3日

後期授業スタート

全学年全クラス 体験無料

新コース開講
小1クラス／中1 ハイレベル 数学／中2 ハイレベル 数学
詳細及びお問い合わせは、お電話、メールにてお問い合わせ下さい。

2019年度 駿台海外校舎合格実績

[中学入試] 海城、頌栄、白百合、渋谷幕張、洗足など合格！
[高校入試] 筑駒、開成、慶応志木、慶応湘南藤沢、日比谷など！
[大学入試] 東大、京大、一橋、慶応、早稲田など！

お問い合わせ先

駿台ニューヨーク校
【ハリソン】
914-967-3331
sundainy@sundai-kaigai.jp

駿台ニュージャージー校
【フォートリー】
201-461-2759
sundainj@sundai-kaigai.jp

ホームページ
<https://sundai-osn.jp/>

動画予告編

デジタル版www.nyseikatsu.com
で右の写真をクリックすると動画
予告編がご覧いただけます。



Photo: Alison Cohen/Rose Warner Bros. Pictures

妻たち（左からモス、マッカーシー、ハディッシュ）は組織に命を張る

The Kitchen

主婦だってギャングになれる

DCエンターテインメント傘下ヴァーティゴ・コミックによる同名物語の実写版。オリ・マスターズと

シネマ映写室 MOVIE

ミン・ディル原作のミニ・シリーズで刑務所行きになった夫に代わってアイルランドギャング組織を引き継ぐ妻たちの生き様を描く。脚本・監督は「ストリートアウター・コンプトン」(2015年)でアカデミー脚本賞にノミネートされたアンドレア・バロフ。彼女の監督デビュー作でもある。女性が主役のちよつぷり

アンチヒーロー風とでもいうか、早い話が女性ギャングの台頭ストーリーだ。主演はメリッサ・マッカーシー、エリザベス・モス、ティファニー・ハディッシュの3人。マッカーシーは「Bridemaid」(ブライズメイ)史上最悪のウェディングプランなどの人気コメディアンだが、「Can You Ever Forgive Me?」(ある女性作家の罪と罰、

■上映館■
Regal E-Walk Stadium 13 & RPX
247 W. 42nd St.
AMC Empire 25
234 West 42nd St.
AMC Loews 34th Street 14
312 W. 34th St.

(明)



リンカーンセンター
夏の野外HD上映会

メトロポリタン・オペラ主催のサマーHD上映イベントが23日(金)から9月2日(月)まで、リンカーンセンタープラザで11夜連続で開催される。23日(金)はオードリー・ヘップバーンとフレッド・アステア主演の「ブレイク・ブレイク・ブレイク」(25日)、ベルディ作「アイダ」(26日)、ビゼー作「カルメン」(27日)、ワグネル作「ラインの黄金」(28日)、プーランク「カルメル派の修道女の対話」(29日)、サン・サーンス「サムソンとデリラ」(29日)、マスネ作「シンデレラ」(30日)、プッチーニ作「西部の娘」(31日)、ドニゼッティ作「連隊の娘」(9月1日)、ベルディ作「ルイサ・ミラー」(最終日の2日)はチャペル・デ・ドリアーナ・ルクブレールを上映。午後7時15分開場。入場無料。整理券はなく、座席は早い者勝ち。詳細はウェブサイトwww.mto.org

メトロポリタン美術館
お茶の歴史など展示



京都展始まる

メトロポリタン美術館では「京都」展を開催中。同展は京都をテーマにした工芸美術品にスポットを当てて、日本でも知られている茶室で一番小さいサイズのものは1・75畳と言われているが、同展のためにその大きさの茶室を設置。その茶室には千利休直筆の手紙を掛け軸にした作品や、利休が自ら削ったとされる茶碗の収蔵品となった。

「京都」展は米国で推進中の日本文化芸術紹介事業「Japan 2019」の一環で、来年夏まで一年間にわたって京都の工芸文化を大々的に展示する。総出展数は200点以上で4回の展示替えを行う。日本の社会、政治、宗教の変化がどのように日本文化の発展に貢献しているかを伝える。同展は、日本文化と美を「京都の粋と技術」を通して堪能できる展覧会に仕上がっている。7日には、裏千家の茶道家を招いて日本館の書院室でティーセレモニーのプレゼンテーションが行われる。同館の広報担当上級ファイサーの高瀬直美さんは、「この展覧会を通して茶道の精神もたくさんの方に理解していただけたら幸い」と話している。同展の詳細はウェブサイトにwww.metmuseum.orgを参照。

リバーサイド健診センター

診療時間: 月～金曜日 8:30am～5:00pm
土曜日 8:30am～1:00pm

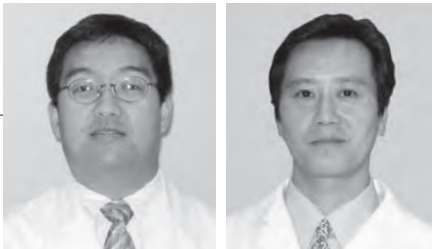
海外旅行保険、Medicare 可

- ❖ 一般診療
内科、消化器科、小児科、カイロプラクティック
- ❖ 健康診断 (検査終了後の同日コンサルテーション可)
胃・大腸内視鏡、超音波、胃バリウム検査等



Tel (201) 678-1900
401 Hackensack Ave., 5th Floor, Hackensack, NJ 07601 • Fax (201) 678-1920
リバーサイドスクウェアモール西隣、GWブリッジよりRt. 4-West で5分

www.myriverside.net



霞 竜雄 M.D. 原田 義也 DC

今 枝 宣 歯科



小児から大人までの一般歯科

ドクターが日本語でご説明いたします。
540 Knickerbocker Rd. Cresskill, NJ 07626
月・隔火・金・土 予約制 Tel: (201) 816-0080



日本人女性ライセンス・セラピストによる深く気持ちいい
ease マッサージを受けてみませんか。
25分のクイックコースは\$45から。
詳しくは、www.easeny.com まで。
212-661-5151
ease NY LLC
16 East 41st Street #2
New York, NY 10017
生徒、スタッフも随時募集
7 Days Open
月～金 10:00am ~ 9:00pm
土・日 10:00am ~ 8:00pm
※9時より電話でご予約を承っております。

耳鼻咽喉科

ジェフリー・アン
JEFFREY M. AHN, M.D.



診療科目

アレルギー

アレルギー性鼻炎
アレルギーテスト、注射治療

蓄膿症

CTナビゲーションによる内視鏡手術
バルーン拡張術 (Balloon sinuplasty)

いびき・睡眠時無呼吸症

ダビチンシステムによる
舌根・口蓋への手術

鼻づまり・扁桃腺炎・声帯ポリープ
頭頸部腫瘍・小児耳鼻咽喉科・中耳炎

美容顔面整形

コロンビア大学医学部耳鼻咽喉科教授歴二十年
現 University of Pennsylvania 副教授
顔面形成外科クリニックディレクター
睡眠障害外科治療ディレクター
米国協会認定耳鼻咽喉科専門医
形成外科専門医

ご予約 日本語アシスタントが常時サポート可
マンハッタンオフィス
診察日: 月・水・金 電話予約: 平日9am～5pm
45 Park Ave. 1st Fl.
(グランドセントラル駅のそば、36th St.と37th St.の間)
▶日本語 Tel: 212-714-9117

フォートリーオフィス
診察日: 火・木・土 電話予約: 平日9am～5pm
1485 Palisade Ave. (GWブリッジ近く)
▶日本語 Tel: 201-461-4714

https://drahnent.com/



Overseas Japanese Family Dental P.L.L.C.

海外邦人歯科クリニック

各種歯科保険取扱 www.ojfd.com

日本語で
受診可能

アメリカでの歯科治療は
確かな技術を持つ専門医にお任せ下さい



- 補綴歯科(クラウン・ブリッジ・インプラント) Bo Chun, D.D.S.
現コロンビア大学歯科補綴専門医課程臨床教授
- 小児歯科 Robert Limb, D.M.D.
- 矯正歯科 Hyun Park, D.M.D.
- 神経(根管)治療 Shiang Huang, D.M.D.
- 歯周病専門医 Robert Weber, D.D.S.

当院の歯科医はすべてスペシャリストです。コロンビア大学、ニューヨーク大学卒業の専門医が、お口の中全体の機能回復に努めた治療を心がけています。日本人の患者さんを20年以上診察しています。歯科矯正無料検診実施中。

MANHATTAN

20 East 46th St. # 601 New York, NY 10017
Mon・Tue・Thu・Fri: 8:30am - 5:30pm,
Wed: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30 - 1:00 (予約制)

Tel: (212) 751-5648

HARRISON

47 Halstead Ave. # 101., Harrison, NY 10528
Mon-Wed: 8:30am - 5:30pm,
Thu&Fri: 8:30am - 7:00pm, Sat: 8:30am - 3:00pm

Tel: (914) 698-3800



2019年8月17日号

週刊NY生活TV

① SHOPPE OBJECT 2019
日本のアイデア商品に注目

■インターネットに接続し、デジタル版のアドレスwww.nyseikatsu.comで開いた最初のページのテレビ画面をクリックすると動画ニュースをYouTubeでご覧になれます。



www.nyseikatsu.comで
動画がご覧になれます

●過去の動画は www.youtube.com/user/NYSEIKATSUTV1

『杉本文楽 曾根崎心中』写真クレジット:
© Hiroshi Sugimoto / Courtesy of Odawara Art Foundation



秋の舞台芸術2作品

「アンティゴネ」と「曾根崎心中」

国際交流基金ジャパン2019

国際交流基金(ジャパ
ン・フアンデーション)は
米国で推進中の日本文化・
芸術紹介事業「ジャパン2
019」秋のハイライトとし
て、9月と10月にマンハ
ッタン2会場で舞台芸術
2作品を上演する。
9月25日(水)から10月
6日(日)まで、アップパ
ーイストサイドにあるパ
ークアベニュー・アーモ
リイ・ビル643番地、67
丁目で、フランスのアビ
ニオン演劇祭でアジア圏
の劇団初のオペラ・ブ
リッヂ・カンパニーの作
品となった宮城聰演出「
アンティゴネ」を上演。独
自的な空間設計と、人を
方に区別しない王女アン
ティゴネの思想に日本人
の死生観を重ねた演出に
生観を重ねた演出による
品。入場料は35ドル。詳
細はウェブサイトに
http://armoryon
data.orgを参照。
10月19日(土)から22
(火)まで、ジャズ・ア
ット・リンカーンセンタ
ー内

YouTubeで聴く
「サルビアの花」
「サルビアの花」は、
は、相沢靖子氏が作
曲。69年に作曲した
曲。大石五郎のラジ
オ人気番組「コッ
1ポツ」で広く知
られるようになった
と、カバリーシン
グル

45回転の名盤
サルビアの花
もともろ

聴けます

◎本紙デジタル版 www.nyseikatsu.comに
レコードジャケットをクリック!



が次々とリリースされ
たのは、72年に青山学
校の女子学生たち3人
のグループ、もともろ
によるカバーだった。

ロズ・シアター(コロン
ス・スクエア10番地、5
丁)で、人形浄瑠璃文楽
に力を与えてきた現代
作家・杉本文楽による
「アンティゴネ」を上演
する。リンカーンセン
ター内

好きなREGULAR
WALE(中丸)だが、
VAN時代(1961)で
65、コデロイはよく
使った。中丸のヒット
は「スパンニッシュ・
コルト」の身頃に大き
いコルトの襟が付く
とある。いい中丸が
手に入らないうちに
評論家 東京都在住

くろすとしゆき・さかさメガネ
KROS TOSHIYUKI
SAKASAMEGANE
協力・鎌倉シャツ
www.shirt.co.jp/sakasamegane

286: 幻のトレンチ・コート
1963
Spanish (Goal) Coat
この「トレンチ・コート」は、元日
の「ライオン・ポ
ウ」を観戦にビッ
タリコートだ。
KENT(66)で
コデロイは使わ
た。理由は、コ
イキャンパス用
メーが定着して
一度だけ取り上
とある。いい中丸
手に入らないう
評論家 東京都在住

EVENT GUIDE

EVENT

■サマー・ストリートズ=17日 7:00~
13:00(市内所定圏内)土曜早朝からの
半日をマンハッタン内のブルックリン
ブリッジ側からセントラルパークイ
スト72丁目まで、パークアベニューを
メインに車両の通行止めを行い、自転
車や散歩専用道になる。子供用の遊
施設やミニゴルフなどの設置や、ライ
ブ音楽なども楽しめるイベント。
■第45回ハーレム・ウィーク2019=24
日まで(135th St bet Malcom X Blvd &
St Nicholas Ave)ハーレムの文化、歴史、
音楽を祝うイベント。期間中は野外
でのアートショーやパフォーマンス、
音楽、ストリートフェア、フィルム、
5Kマラソン、バスケットボールなど
のスポーツ試合、屋内でのコンサート
やファッションショーなど、100を超
えるイベントが予定されている。
詳細は<https://harlemweek.com>
■USオープン・テニス・チャンピオン
シップ=26日~9月8日まで National
Tennis Center (Corona Park Flushing
Meadows, Queens) Tel: 914-696-
7000 世界4大テニス大会の一つで、

世界ランキングの一流選手たちが約2週
間の期間中、パワフルで華麗なプレイ
を競う。昨年個人戦で優勝した大坂な
おみ(世界ランキング1位)、現在ウィ
ンブルドン大会でランキング浮上中の
錦織圭(世界ランキング5位)らの活
躍が期待される。
詳細はwww.USOpen.org
■ビクトリアン・ガーデン=9月8日ま
で 開園時間は曜日によって異なる
Wallman Rink (830 5th Ave) Tel:212-
982-2229 入場料: \$ 8.50 (平日)
\$ 9.50 (週末) 乗物oyo
びゲーム料金は別途 夏季恒例、昔な
がらのクラシックな遊園地がセント
ラルパークの特設会場に登場。乗り物
やゲームが一杯で家族みんなで楽し
める。詳細はwww.victoriangardensnyc.com/
■ハドソン・リバー・パーク・イベ
ント2019=9月28日まで 時間と場所はイ
ベントにより異なる (Hudson River
Parks全域) 入場無料 コンサートや子
供向けイベント、各種エクササイズ、
ヨガ、ダンス、ポート乗り、フィッ
シング、フィルムなどが無料で楽し
める。詳細はwww.hudsonriverpark.org

MUSIC
■ジャズモバイル無料公演=30日
(金)19:00~21:00 Riverbank State
Park, Robert Frederick Smith Center for
the Performing Arts (679 Riverside
Drive, near 145th St. & Hadson river)
Jazzmobile主催。マンボの王様ティ
ブエンテへのトリビュート公演。ド
マーの平生喬士が所属するボビー・
サナブリア・ビッグ・バンドやオル
ガン奏者の敦賀明子のバンドが出演
する。詳細はwww.jazzmobile.org
■ブルーノート=25日まで 20:00、
22:30 料金はアーティストによって異
なる Blue Note (131 W. 3rd St)
Tel:212-475-8592 出演: ~18日ディ
ー・ギレスピー・オールスター・ビ
ッグ・バンド/20日~25日エディ・バ
ルミエリ
詳細はwww.bluenote.net/
■ジョーンズビーチ・コンサート
2019=30日まで 時間と料金はアー
ティストによって異なる Jones Beach
Theater (Wantagh N.Y.) Tel: 800-279-
4444 人気アーティストがラインナ
ップ。出演: 23日、24日ザック・ブ
ラウンほか/25日サンタナ、ドゥー
ブラザーズ/29日ブッシュほか/30
ブラッド・ペーズリーほか
詳細はwww.jonesbeach.com

DANCE&THEATER
■セントラルパーク・サマーステ
ジ=9月24日まで 時間や場所は公演に
よって異なる(市内各公園)入場無料
30年以上続くサマーイベント。音楽、
ダンス、サーカス、アクロバット、子
供や家族向けプログラムなどのパ
フォーマンスを無料で体験できる。
詳細はwww.summerstage.org/

ART
■目に見えない海特別展=18日まで
American Museum of Natural History
(200 Central Park West) Tel: 212-769-5100 入場料:
\$28 \$22.50 (学生・シニア) \$16.50
(2歳~12歳) 創立150年を迎える同館
の記念展。T・レックスの孵化から成
までの等身大モデルをはじめ、パー
チャル・リアリティーなど生態系を
科学的に分析した展示。
詳細はwww.amnh.org/

「週刊NY生活」
No. 737
2019年8月17日発行
ニューヨーク生活プレス社
NEW YORK SEIKATSU PRESS, INC.
71 W. 47th St., Suite 307
New York, N.Y. 10036
Tel: 212-213-6069
Fax: 212-213-6451
www.nyseikatsu.com
◇
Publisher Ryoichi Miura
President Shigeru Hisamatsu
Vice President Jun Nishimura
Designer Nao Suzuki

本紙掲載の記事、写真の無断転載を禁じます。本紙に掲載された
広告内容に関してはNY生活プレ
ス社は一切責任を負いかねます。
All copyrights reserved to New York
Seikatsu Press, Inc. New York
Seikatsu Press, Inc. is not respon
sible for any advertisements pub
lished in this paper.

サンフランシスコの情報誌といえば...
只今、人材募集中!
営業・Gデザイナー
ベイエリア・シリコンバレーで働いてみませんか? ビザサポート可
info@sportsj-usa.com | 650-552-9230 | www.sportsj-usa.com

since 1989
Arts & Crafts
950 Lexington Ave.
212-772-3243
SaraJapanesePottery@gmail.com
世界からNYの今が読める! 便利な
「週刊NY生活デジタル版」
掲載されたお子さまの作品を、
日本のご家族に読んでいただくのに最適です。
プリントも可能です!!
www.nyseikatsu.com

山縣歯科医院
日本歯科大学
NY大学歯学部
Ren Yamagata, D.D.S.
The Helmsley Bldg
230 Park Ave., Suite 525, NY, N.Y. 10169
212-867-1188 www.yamagatadental.com

NY在住作家展



マカリで22日から

イーストビレッジにある和アンティークギャラリーのマカリ（3番街97番地、12丁目と13丁目の間）が主催する毎夏恒例の「ニューヨーク在住アーティストによるグループ展」が、22日（木）から29日（木）まで開催される。今回は絵画やアートジュエリー、石で作ったストロボトル写真などを展示・販売する。参加作家は阿部武志（画家）、久保田を参照。

玲奈（ジュエリーアーティスト）、黒尾宏光（画家）と小名木光貴（彫刻家）の4人。入場無料。開廊時間は月曜が正午から午後7時、日曜は午後6時から。土曜は午後5時から。オープニングレセプションは22日（木）午後5時から7時まで。問い合わせは電話212・995・5888まで。詳細はウェブサイトwww.henakari.comを参照。

BOCCARA ART展に

伊藤宜史

17日から参加

ブルックリン在住アーティスト、伊藤宜史が参加するグループ展が17日（土）から9月20日（金）まで、ブルックリンのボッカラアート（24丁目198番地）で開催される。伊藤は日本で過ごした子供時代の感性と大人になったからヨーロッパやアメリカで吸収した感性の違いを、調和させるためのプラットフォームとして作品制作を行っている。同展では絵画作品を展示する。入場無料。オープニング



タイトル "An offertory box thief"

三富悠斗デビュー



ニューヨーク在住のサクセス奏者、三富悠斗が初のリーダーデビュー作となるCD「Continuation」の発売記念ライブを26日（月）午後10時から、ロックウッド・ミュージックホール（オーチャード通り185番地）のステージ3で開催する。参加メンバーは同じく二

ニューヨーク在住で伝統的なジャズからヒップホップまで多くのトップミュージシャンから信頼の厚い泉川貴広（ピアノ）、House of Watersのメンバー、世界的に活躍しているモト・フクシマ（ベース）、ドラクエなど日米両方で活動が目覚ましい小田桐和寛（ドラムス）、コンテンポラリージャズサウンドやスタンダードナンバーのアレンジなど、ニューヨークの今を感じingジャズ演奏をカルテットで披露する。入場料はカバリーチャージ10ドル。詳細はウェブサイトwww.yutomitomi.comを参照。

MASA（石合昌史）

NY展を開催へ

ブルックリン・パークス9月14日（土）から22日（木）まで、長野県上田市（7丁目300番地）は活動するアーティスト、



MASA（石合昌史）の個展を開催する。MASAは8年前、32歳の時に患った脳梗塞の後遺症で、右半身まひと失語障害があるなかで、入院中に利き手ではない左手で描き始めた絵画がきっかけでアートの世界に引きずり込ま

Jコラボで9月14日から
リハビリから
アートの世界広がる

れていった。きっかけは入院中に弟から贈られた一冊のスケッチブックとクレヨンだった。以来、毎朝スケッチブックに絵を1枚描くのが日課となり、現在はそのスケッチブックも82冊になった。配色が明るくデフォルメされた芸者や力士などが強烈な力強さと個性で迫ってくる。展示会ではアクリルで描いた作品を出品する。どれもテーマは「最前線、刺激的、日本人がいない町」

をイメージしたという。もともとは上田市内の菓子店でパティシエとして勤務していたMASA。人生の半ばで遭遇した試練とそのリワードとして生まれたアートの世界観ある未来。ニューヨークはMASAにとって何をもちたらしめるのか。ニューヨーク展、そしてそのアフターもまた気になる作家だ。2013年7月からはリベルテ「スタジオライ」ト所属。グループ展・出展は14年「スタジオライ」展（軽井沢町・軽井沢ニューアートミュージアム）、16年「地方とアート地域活性とアートの可能性」（上田市・犀の角）、18年「四国素展Resources」（高知市文化プラザかるぼー）、個展は16年「Tshai Masashi Exhibition」（松本市・ゲストハウス kaitya）など。

ハワイ不動産
個別相談会

（事前予約を随時受付中、お気軽にお問い合わせください）

インターコンチネンタルホテル
（タイムズスクエア）9/6
金9/7
土

ニューヨークからリタイア後にハワイ移住やセカンドホーム、投資物件をお考えの方、ハワイトップ100リアルターのさとうあつこにご相談ください。

Atsuko Sato

HOMETIQUE | Principal Broker | RB-21391

atsuko.hawaii@gmail.com

(808) 754-2284

1441 Kapiolani Blvd. Suite 1219

Honolulu HI 96814

https://www.hometiquehawaii.com/

さとうあつこ

HOMETIQUE Principal Broker / Owner

大阪市立大学生活科学部卒。日本ではイトマン・リクルート、東京で外資系企業に勤務。2004年ニューヨークに移住。会計事務所にて仕事をする傍らアメリカの不動産に興味を持ち、2006年楽園ハワイを永住の地を選び、2008年ハワイにて不動産ライセンスを取得、2013年からハワイ州エージェンシーランキングトップ100。2014年ホームテイク不動産設立。きめ細かなサービスと迅速・誠実な対応を常に心がけ、お客様のご満足の為に日々努力する。数々の日本のテレビ番組でハワイ不動産をご紹介。趣味: テニス、トライアスロン、旅行。

https://www.atsukohawaii.com/

和太鼓のジュニア王者
NYに上陸海外でも活躍する
姉とともに演奏会

8月25日（日）午後3時より、「ジャパニーズ・太鼓（ドラム・ショー・イン・3NYC）」と題した和太鼓の演奏会が、マンハッタン西44丁目358番地の会場で開催される。（主催：株式会社ほり川、ビレッジウェル・ジャパニ株式会社）

出演するのは、愛知県「転輪太鼓」に所属する中学3年生の堀川幸生（こうせい）君と、姉で高校3年生の堀川笑実（えみ）さん。幸生君は姉の和太鼓演奏を見て、3歳で太鼓の練習を始め、今年6月に長野県岡谷市で行われた「世界和太鼓打ち比べコンテスト」において、一人打ちジュニアの部で優勝

した実績を引つぎ、NY入りする。笑実さんとも幼少時より和太鼓を始め、中学2年生の夏に「スコットランド・エディンバラ・フェスティバル・フリンジ」に1ヶ月間出場し続けた実力者。当日は、若き2人の、力強く見応えのある演奏を堪能するほか、ニューヨークで活躍する太鼓グループも出演して演奏会に花を添える。入場料は、前売り15ドル、当日20ドル。12歳以下は無料。チケット購入や問合せは、ビレッジウェルの村井さんまで。Eメール info@villagewell-japan.com